



CHAPITRE 21

CHAPTER 21

Loi modifiant la Loi pour prévoir une exploitation rationnelle de certains terroires forestiers

An Act to amend the Act to provide for a rational exploitation of certain forest lands

[Sanctionnée le 15 décembre 1955]

[Assented to, the 15th of December, 1955]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1946,
c. 25,
s. 12,
remp.

1. L'article 12 de la loi 10 George VI, chapitre 25, modifié par l'article 1 de la loi 11 George VI, chapitre 37, par l'article 2 de la loi 12 George VI, chapitre 18, remplacé par l'article 1 de la loi 13 George VI, chapitre 33, par l'article 2 de la loi 14-15 George VI, chapitre 24, et par l'article 1 de la loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 23, est de nouveau remplacé par le suivant:

1. Section 12 of the act 10 George VI, chapter 25, amended by section 1 of the act 11 George VI, chapter 37, by section 2 of the act 12 George VI, chapter 18, replaced by section 1 of the act 13 George VI, chapter 33, by section 2 of the act 14-15 George VI, chapter 24, and by section 1 of the act 3-4 Elizabeth II, chapter 23, is again replaced by the following:

Arrêtés
partie de
la loi.

"12. Les arrêtés en conseil qui seront adoptés avant le 31 décembre 1959 pour donner effet aux articles 1 et 2 seront réputés faire partie de la présente loi."

"12. The orders in council passed before the thirty-first of December, 1959 to give effect to sections 1 and 2 shall be deemed to form part of this act."

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.